



---

*Документ за разглеждане в заседание*

---

**A10-0029/2024**

6.12.2024

**\*\*\*I**

## **ДОКЛАД**

относно предложението за директива на Европейския парламент и на Съвета за изменение на Директива 2009/38/ЕО по отношение на създаването и функционирането на европейски работнически съвети и ефективното осигуряване на упражняването на правата на транснационални информирани и консултации (COM(2024)0014 – C9-0012/2024 – 2024/0006(COD))

Комисия по заетост и социални въпроси

Докладчик: Денис Радке

### ***Легенда на използваните знаци***

- \* Процедура на консултация
- \*\*\* Процедура на одобрение
- \*\*\*I Обикновена законодателна процедура (първо четене)
- \*\*\*II Обикновена законодателна процедура (второ четене)
- \*\*\*III Обикновена законодателна процедура (трето четене)

(Посочената процедура се базира на правното основание, предложено в проекта на акт.)

### ***Изменения към проект на акт***

#### **Изменения в две колони, внесени от Парламента**

Заличаванията се обозначават с ***получер курсив*** в лявата колона. Заместванията се обозначават с ***получер курсив*** в двете колони. Новият текст се обозначава с ***получер курсив*** в дясната колона.

В първия и втория ред на анетката на всяко изменение се посочва съответната част от текста в разглеждания проект на акт. Ако изменението се отнася до съществуващ акт, който проектът на акт има за цел да измени, анетката съдържа и трети и четвърти ред, където се посочват съответно съществуващият акт и съответната разпоредба от него.

#### **Изменения, внесени от Парламента под формата на консолидиран текст**

Новите части от текста се посочват с ***получер курсив***. Заличените части от текста се посочват със символа ■ или се зачеркват. Заместванията се обозначават, като се посочва с ***получер курсив*** новият текст и се заличава или зачерква заместваният текст.

По изключение не се отбелязват измененията с чисто техническо естество, които се нанасят от службите с оглед изготвянето на окончателния текст.

## СЪДЪРЖАНИЕ

### Страница

|  |    |
|--|----|
| ПРОЕКТ НА ЗАКОНОДАТЕЛНА РЕЗОЛЮЦИЯ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ ПАРЛАМЕНТ .5                    |    |
| ИЗЛОЖЕНИЕ НА МОТИВИТЕ.....53   | 53 |
| ANNEX: ENTITIES OR PERSONS FROM WHOM THE RAPPORTEUR HAS RECEIVED<br>INPUT.....54 | 54 |
| ПРОЦЕДУРА НА ВОДЕЩАТА КОМИСИЯ.....55   | 55 |
| ПОИМЕННО ОКОНЧАТЕЛНО ГЛАСУВАНЕ ВЪВ ВОДЕЩАТА КОМИСИЯ .....56                      | 56 |



## ПРОЕКТ НА ЗАКОНОДАТЕЛНА РЕЗОЛЮЦИЯ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ ПАРЛАМЕНТ

относно предложението за директива на Европейския парламент и на Съвета за изменение на Директива 2009/38/ЕО по отношение на създаването и функционирането на европейски работнически съвети и ефективното осигуряване на упражняването на правата на транснационални информирани и консултации (COM(2024)0014 – C90/2024 – 2024/0006(COD))

(Обикновена законодателна процедура – първо четене)

*Европейският парламент,*

- като взе предвид предложението на Комисията до Европейския парламент и до Съвета (COM(2024)0014),
  - като взе предвид член 294, параграф 2 и член 153, параграф 1, буква д) във връзка с член 153, параграф 2, буква б) от Договора за функционирането на Европейския съюз, съгласно които Комисията е внесла предложението в Парламента (C9-0012/2024),
  - като взе предвид член 294, параграф 3 от Договора за функционирането на Европейския съюз,
  - като взе предвид становището на Европейския икономически и социален комитет от 30 май 2024 г.<sup>1</sup>,
  - след консултиране с Комитета на регионите,
  - като взе предвид член 60 от своя Правилник за дейността,
  - като взе предвид доклада на комисията по заетост и социални въпроси (A10-0029/2024),
1. приема изложената по-долу позиция на първо четене;
  2. възлага на своя председател да предаде позицията на Парламента съответно на Съвета и на Комисията, както и на националните парламенти.

---

<sup>1</sup> Все още непубликувано в Официален вестник.

## Изменение 1

### Предложение за директива Съображение 5

*Текст, предложен от Комисията*

(5) Данните показват, че правната несигурност по отношение на понятието „транснационални въпроси“ доведе до различия в тълкуването и до спорове. За да се гарантира правната сигурност и да се намали рискът от такива спорове, е необходимо да се изясни това понятие. За тази цел е целесъобразно да се поясни, че настоящата директива следва да обхваща не само случаите, в които може с основание да се очаква, че разглежданите от управлението мерки ще засегнат работниците и служителите в повече от една държава членка, но също така и случаите, в които с основание може да се очаква, че тези мерки ще засегнат работниците и служителите само в една държава членка, но може с основание да се очаква, че последиците от тези мерки ще засегнат работниците и служителите в поне още една друга държава членка. Това е необходимо, за да се обхванат случаите, в които предприятията предвиждат мерки, като например съкращения и уволнения, които изрично са насочени към предприятия само в една държава членка, но въпреки това може с основание да се очаква да имат последици за работниците и служителите в друга държава членка, например поради промени в трансграничната верига на доставки или в производствените дейности, когато такива мерки биха могли да доведат до съществени промени в организацията на труда или в договорните отношения.

*Изменение*

(5) Данните показват, че правната несигурност по отношение на понятието „транснационални въпроси“ доведе до различия в тълкуването и до спорове. За да се гарантира правната сигурност и да се намали рискът от такива спорове, е необходимо да се изясни това понятие. За тази цел е целесъобразно да се поясни, че настоящата директива следва да обхваща не само случаите, в които може с основание да се очаква, че разглежданите от управлението мерки ще засегнат работниците и служителите в повече от една държава членка, но също така и случаите, в които с основание може да се очаква, че тези мерки ще засегнат работниците и служителите само в една държава членка, но може с основание да се очаква, че последиците от тези мерки ще засегнат работниците и служителите в поне още една друга държава членка. ***Следва да бъдат обхванати и случаите, в които мерки, разглеждани от управлението на предприятието с общностно измерение или групата предприятия с общностно измерение, се предприемат в държава членка, различна от държавата членка, в която се наблюдава това въздействие.*** Това е необходимо, за да се обхванат случаите, в които предприятията предвиждат мерки, като например съкращения и уволнения, които изрично са насочени към предприятия само в една държава членка, но въпреки това може с основание да се очаква да имат последици за работниците и служителите в друга държава членка, например поради промени в трансграничната верига на доставки или в производствените дейности, когато

такива мерки биха могли да доведат до съществени промени в организацията на труда или в договорните отношения.

## Изменение 2

### Предложение за директива Съображение 8

*Текст, предложен от Комисията*

(8) Директива 2009/38/ЕО изисква от страните по споразумение за европейски работнически съвет да определят мястото на провеждане на заседанията на европейския работнически съвет. Целесъобразно е да се уточни, че те трябва да определят и формата на тези заседания, по-специално за да се избегне всякакво съмнение **относно свободата им да се споразумеят някои или всички** заседания да се провеждат във виртуална среда, като се използват инструменти за провеждане на онлайн заседания, които намаляват отпечатъка върху околната среда на заседанията в съответствие с целите на Съюза, националните цели и целите на дружествата за намаляване на емисиите, като същевременно се гарантира съдържателна информация и консултации при по-ниски екологични и финансови разходи.

*Изменение*

(8) Директива 2009/38/ЕО изисква от страните по споразумение за европейски работнически съвет да определят мястото на провеждане на заседанията на европейския работнически съвет. Целесъобразно е да се уточни, че те трябва да определят и формата на тези заседания, по-специално за да се избегне всякакво съмнение, **че редовните годишни заседания на европейския работнически съвет и на комитета в намален състав следва да се провеждат присъствено, докато допълнителните** заседания **може** да се провеждат във виртуална среда, **ако така е договорено**, като се използват инструменти за провеждане на онлайн заседания, които намаляват отпечатъка върху околната среда на заседанията в съответствие с целите на Съюза, националните цели и целите на дружествата за намаляване на емисиите, като същевременно се гарантира съдържателна информация и консултации при по-ниски екологични и финансови разходи.

## Изменение 3

### Предложение за директива Съображение 9

*Текст, предложен от Комисията*

(9) Възможно е да има несигурност и спорове по отношение на покриването

*Изменение*

(9) Възможно е да има несигурност и спорове по отношение на покриването

на някои разходи и достъпа до определени ресурси и по време на дейността на европейските работнически съвети. В съответствие с принципа на автономност на страните е целесъобразно да се изисква в споразуменията за европейския работнически съвет конкретно да бъдат определени някои видове финансови и материални средства, а именно евентуалното използване на експерти — като например технически експерти или правни експерти, както и покриването на хонорарите на експертите, покриването на разходите за правни услуги, включително разходите за процесуално представителство и за участие в административни или съдебни производства. В споразуменията следва също така да се предвиди предоставяне на съответното обучение на членовете на европейския работнически съвет и покриване на свързаните с това разходи, без да се засяга минималното изискване по член 10, параграф 4 от Директива 2009/38/ЕО.

на някои разходи и достъпа до определени ресурси и по време на дейността на европейските работнически съвети. В съответствие с принципа на автономност на страните е целесъобразно да се изисква в споразуменията за европейския работнически съвет конкретно да бъдат определени някои видове финансови и материални средства, а именно евентуалното използване на експерти — като например **представители на призната профсъюзна организация на равнището на Общността**, технически експерти или правни експерти, както и покриването на хонорарите на експертите, покриването на разходите за правни услуги, включително разходите за процесуално представителство и за участие в административни или съдебни производства. В споразуменията следва също така да се предвиди предоставяне на съответното обучение на членовете на европейския работнически съвет и покриване на свързаните с това разходи, без да се засяга минималното изискване по член 10, параграф 4 от Директива 2009/38/ЕО. **Под разумни разходи се разбират разходите, свързани с правилното функциониране и дейността на специалната група за преговори или на европейския работнически съвет, включително разходите за експерти, процесуално представителство, участие в административни и съдебни производства и обучение. Държавите членки могат да предвидят бюджетни разпоредби за дейността на даден европейски работнически съвет.**

#### Изменение 4

#### Предложение за директива



## Съображение 10

*Текст, предложен от Комисията*

(10) Изискването в Директива 2009/38/ЕО при определянето на състава на европейските работнически съвети да се вземе предвид, когато е възможно, необходимостта от равномерно представителство на работниците и служителите в зависимост от техния пол се оказва недостатъчно за насърчаване на баланса между половете. Жените продължават да бъдат недостатъчно представени в повечето европейски работнически съвети. Поради това е необходимо да се определят по-ефективни и конкретни цели по отношение на представителството на половете, които управлението и представителите на работниците и служителите да изпълнят при договарянето или предоговарянето на своите споразумения. За да се постигнат тези цели, в определени случаи при съставянето на европейския работнически съвет или на неговия комитет в намален състав може да се наложи да се даде приоритет на по-слабо представения пол. В съответствие със съдебната практика на Съда на Европейския съюз такива позитивни мерки са възможни в съответствие с принципа на равно третиране на мъжете и жените, при условие че мерките, предприети за постигането на целта за баланс между половете, не дават автоматично и безусловно предимство на лицата от определен пол, а позволяват да се вземат предвид други критерии, като заслуги и квалификации, както и процедурата за избор, установена от съответните закони. Поради това на страните по споразуменията за европейски работнически съвет следва да се предостави необходимата гъвкавост за спазване на правните и фактическите ограничения на позитивните мерки.

*Изменение*

(10) **Европейските работнически съвети следва да насърчават балансираното, приобщаващо и многообразно представителство на работниците и служителите.** Изискването в Директива 2009/38/ЕО при определянето на състава на европейските работнически съвети да се вземе предвид, когато е възможно, необходимостта от равномерно представителство на работниците и служителите в зависимост от техния пол се оказва недостатъчно за насърчаване на баланса между половете. Жените продължават да бъдат недостатъчно представени в повечето европейски работнически съвети. Поради това е необходимо да се определят по-ефективни и конкретни цели по отношение на представителството на половете, които управлението и представителите на работниците и служителите да изпълнят при договарянето или предоговарянето на своите споразумения. За да се постигнат тези цели, в определени случаи при съставянето на европейския работнически съвет или на неговия комитет в намален състав може да се наложи да се даде приоритет на по-слабо представения пол. В съответствие със съдебната практика на Съда на Европейския съюз такива позитивни мерки са възможни в съответствие с принципа на равно третиране на мъжете и жените, при условие че мерките, предприети за постигането на целта за баланс между половете, не дават автоматично и безусловно предимство на лицата от определен пол, а позволяват да се вземат предвид други критерии, като заслуги и квалификации, както и процедурата за избор, установена от съответните закони. Поради това на страните по

Освен това, по подобни съображения е целесъобразно да се изискват стъпки за постигането на балансиран по отношение на пола състав на специалната група за преговори, за да се насърчи постигането на тази цел още на етапа на преговорите.

споразуменията за европейски работнически съвет следва да се предостави необходимата гъвкавост за спазване на правните и фактическите ограничения на позитивните мерки. Освен това, по подобни съображения е целесъобразно да се изискват стъпки за постигането на балансиран по отношение на пола състав на специалната група за преговори, за да се насърчи постигането на тази цел още на етапа на преговорите.

## Изменение 5

### Предложение за директива Съображение 12

*Текст, предложен от Комисията*

(12) При споделянето на чувствителна информация с членовете на европейски работнически съвети, членовете на специални групи за преговори или с представителите на работниците и служителите в рамките на процедурата за информиране и консултации, управлението има възможност да предвиди, че тази информация се споделя поверително и не следва да бъде разкривана допълнително. Когато споделя поверителна информация, централното управление следва да представи едновременно с това разумна обосновка. Създаването на подходящи механизми за защита на поверителността на чувствителната информация може да създаде доверие и да улесни обмена на такава информация, като същевременно защитава интересите на предприятията и работниците, включително за да се избегнат нарастващите рискове като **промишленият** шпионаж.

*Изменение*

(12) При споделянето на чувствителна информация с членовете на европейски работнически съвети, членовете на специални групи за преговори или представителите на работниците и служителите в рамките на процедурата за информиране и консултации управлението има възможност да предвиди, че тази информация се споделя поверително и не следва да бъде разкривана допълнително. **Това не следва да се прилага за ситуацията, в която членове на европейския работнически съвет решат да разкрият пред националните или местните работнически съвети информация, която може да засегне положението на работниците и служителите.** Когато споделя поверителна информация, централното управление следва да представи едновременно с това разумна обосновка, **основаваща се на обективни критерии.** Създаването на подходящи механизми за защита на поверителността на чувствителната информация може да създаде доверие и да улесни обмена на такава

информация, като същевременно защитава интересите на предприятията и работниците, включително за да се избегнат нарастващите рискове като **промишления** шпионаж.

## Изменение 6

### Предложение за директива Съображение 15

*Текст, предложен от Комисията*

(15) Ефективните транснационални консултации изискват осъществяването на реален диалог между централното управление и европейските работнически съвети или представителите на работниците и служителите в рамките на процедура за информиране и консултации. Това означава, че информирането и консултациите трябва да се провеждат по начин, който позволява на представителите на работниците и служителите да изразят мнението си преди приемането на решението, и че централното управление трябва да даде мотивиран отговор на становищата на европейските работнически съвети или представителите на работниците и служителите, преди да приеме решението си по разглежданата предложена мярка. В Директива 2009/38/ЕО следва да се предвиди изрично изискване в този смисъл, за да се гарантира правна сигурност.

*Изменение*

(15) Ефективните транснационални консултации изискват осъществяването на реален диалог между централното управление и европейските работнически съвети или представителите на работниците и служителите в рамките на процедура за информиране и консултации. Това означава, че информирането и консултациите трябва да се провеждат по **съдържателен и навременен** начин, който позволява на представителите на работниците и служителите да изразят мнението си преди приемането на решението, **което може да включва бизнес планове, социални планове и иновации, свързани с процесите, които могат да доведат до уволнения**, и че централното управление трябва да даде мотивиран отговор на становищата на европейските работнически съвети или представителите на работниците и служителите, преди **то или друг компетентен орган на предприятието с общностно измерение или групата предприятия с общностно измерение** да приеме решението си по разглежданата предложена мярка. В Директива 2009/38/ЕО следва да се предвиди изрично изискване в този смисъл, за да се гарантира правна сигурност. **В този контекст е важно да се гарантира, че предприятията с общностно измерение или групите предприятия с**

*общностно измерение могат да вземат решения по ефективен начин и че няма причина за неоправдано забавяне на решенията, вземани от предприятия с общностно измерение или групи предприятия с общностно измерение.*

## **Изменение 7**

### **Предложение за директива Съображение 15 а (ново)**

*Текст, предложен от Комисията*

*Изменение*

*(15а) Липсват насоки за това как може да се преодолеят отрицателните последици за членовете на европейските работнически съвети и представителите на работниците и служителите в случаите, в които липсва съгласие относно необходимостта от предприемане на процедура за информиране или консултации. Съответно ако има спор относно това дали следва да се предприеме процедура за информиране и консултации, централното управление следва да представи в писмен вид надлежно обосновани съображения, в които се уточняват причините, поради които разпоредбите на настоящата директива във връзка с информирането и консултациите не са приложими.*

## **Изменение 8**

### **Предложение за директива Съображение 15 б (ново)**

*Текст, предложен от Комисията*

*Изменение*

*(15б) В контекста на процедурата за информиране и консултации*

*европейският работнически съвет или комитетът в намален състав следва да може да поиска съдействие и съвет от експерти по свой избор, например от представители на компетентни признати профсъюзни организации на равнището на Общността. На такива експерти следва да е разрешено да присъстват на заседания на европейския работнически съвет и на срещи с централното управление в качеството им на консултанти. Освен това държавите членки могат да предвидят бюджетни разпоредби за дейността на даден европейски работнически съвет.*

## Изменение 9

### Предложение за директива Съображение 17

*Текст, предложен от Комисията*

(17) В някои държави членки носителите на права съгласно Директива 2009/38/ЕО срещат трудности при завеждането на съдебни дела, за да осигурят упражняване на правата си. Поради това е необходимо да се засилят задължението на държавите членки да гарантират ефективни правни средства за защита и достъп до правосъдие и надзорът от страна на Комисията върху спазването на това задължение. За тази цел от държавите членки следва да се изисква да уведомят Комисията за това как и при какви обстоятелства носителите на права могат да **започнат** съдебни и **когато е приложимо**, административни **процедури** по отношение на всички **техни** права съгласно настоящата директива. Освен това следва да се поясни, че съответните процедури трябва да дават възможност за своевременно и ефективно

*Изменение*

(17) В някои държави членки носителите на права съгласно Директива 2009/38/ЕО срещат трудности при завеждането на съдебни дела, за да осигурят упражняване на правата си. Поради това е необходимо да се засилят задължението на държавите членки да гарантират ефективни правни средства за защита и достъп до правосъдие и надзорът от страна на Комисията върху спазването на това задължение. За тази цел от държавите членки следва да се изисква да уведомят Комисията за това как и при какви обстоятелства носителите на права, **включително членовете на специалната група за преговори и членовете на европейските работнически съвети**, могат да **завеждат** съдебни **производства** и в **приложимите случаи** – административни **производства**, по отношение на всички **свои** права

правоприлагане и че евентуалните предварителни извънсъдебни помирителни процедури не могат нито да **доведат** до решение, което е обвързващо за засегнатите страни, нито да засягат правото на носителите на права да предявят иск по съдебен път.

съгласно настоящата директива, **включително правото да учредяват профсъюзни организации и да членуват в тях. Освен това държавите членки следва да разработят механизми за насърчаване на медиацията и по целесъобразност да предвидят алтернативни механизми за разрешаване на спорове.** Освен това следва да се поясни, че съответните процедури трябва да дават възможност за своевременно и ефективно правоприлагане и че евентуалните предварителни извънсъдебни помирителни процедури не могат нито да **водят** до решение, което е обвързващо за засегнатите страни, нито да засягат правото на носителите на права да предявят иск по съдебен път. **Членовете на специалните групи за преговори и членовете на европейските работнически съвети обаче следва да се ползват от същата закрила и същите гаранции, каквито се предоставят на представителите на работниците и служителите от приложимото национално законодателство или практика в държавата, където са наети на работа.**

## Изменение 10

### Предложение за директива Съображение 18

*Текст, предложен от Комисията*

(18) Оценката на Комисията от 2018 г. на Директива 2009/38/ЕО показва, че санкциите, които се прилагат в случай на неспазване на изискванията за транснационални информирание и консултации, често не са достатъчно възпиращи. Поради това е целесъобразно да се определи задължението на държавите членки да

*Изменение*

(18) Оценката на Комисията от 2018 г. на Директива 2009/38/ЕО показва, че санкциите, които се прилагат в случай на неспазване на изискванията за транснационални информирание и консултации, **за съжаление** често не са достатъчно възпиращи, **ефективни или пропорционални**. Поради това е целесъобразно да се определи

предвидят ефективни, възпиращи и пропорционални санкции. В случай, че не се спазват процедурите за информиране и консултации, предвидени в Директива 2009/38/ЕО, следва да се предвидят **имуществени санкции**. *Могат* да се предвидят и други форми на санкции. За да бъдат ефективни, възпиращи и пропорционални, **имуствените** санкции следва да се определят, като се вземат предвид размерът и финансовото състояние на предприятието или групата с общностно измерение — например въз основа на годишния му оборот — и всички други имащи отношение фактори, като тежестта, продължителността и последиците от престъплението, както и това дали то е извършено умишлено или поради небрежност.

задължението на държавите членки да предвидят ефективни, възпиращи и пропорционални санкции. В случай че не се спазват процедурите за информиране и консултации, предвидени в Директива 2009/38/ЕО, следва да се предвидят **финансови глоби**. *Следва* да се предвидят и други форми на санкции, **включително административни и съдебни производства**. *В съответствие с националното право и практика държавите членки следва да предвидят възможност за подаване на молба пред националните съдилища или други компетентни органи за налагане на временна мярка, с която да се нареди спиране на управленски решения до провеждането на процедура за информиране и консултации на съответното равнище на управление и представителство по такъв начин, че да се даде възможност на централното управление да даде обоснован отговор в съответствие с настоящата директива*. За да бъдат ефективни, възпиращи и пропорционални, **финансовите** санкции следва да се определят, като се вземат предвид размерът и финансовото състояние на предприятието или групата с общностно измерение — например въз основа на годишния му оборот — и всички други имащи отношение фактори, като тежестта, продължителността и последиците от престъплението, както и това дали то е извършено умишлено или поради небрежност, **и тези санкции следва да се основават на административните глоби, посочени в член 83, параграфи 4 и 5 от Регламент (ЕС) 2016/679**.

## Изменение 11

### Предложение за директива

## Съображение 19

*Текст, предложен от Комисията*

(19) Предприятия, които са сключили споразумение за транснационални информирани и консултации с работниците и служителите преди 23 септември 1996 г., т.е. преди датата на прилагане на Директива 94/45/ЕО на Съвета<sup>1a</sup>, са освободени от прилагането на задълженията, произтичащи от Директива 2009/38/ЕО. Органите за информирани и консултации с работниците и служителите по силата на такива споразумения са създадени и продължават да функционират извън обхвата на правото на Съюза. Директива 2009/38/ЕО не предоставя на работниците и служителите в освободените предприятия възможността да поискат създаването на европейски работнически съвет съгласно посочената директива. Въпреки това, от съображения за правна яснота, равно третиране и ефективност работниците и служителите и техните представители във всички предприятия с общностно измерение или групи предприятия с общностно измерение следва по принцип да имат правото да поискат създаването на европейски работнически съвет. Почти 30 години след първоначалното създаване на равнището на Съюза на законодателната рамка, която определя минимални изисквания за транснационални информирани и консултации с работниците и служителите, тези причини имат превес над съображенията за приемственост по отношение на вече съществуващите споразумения, които мотивираха първоначално освобождаването. Поради това посоченото изключение следва да бъде заличено.

*Изменение*

(19) Предприятия, които са сключили споразумение за транснационални информирани и консултации с работниците и служителите преди 23 септември 1996 г., т.е. преди датата на прилагане на Директива 94/45/ЕО на Съвета<sup>1a</sup>, са освободени от прилагането на задълженията, произтичащи от Директива 2009/38/ЕО. Органите за информирани и консултации с работниците и служителите по силата на такива споразумения са създадени и продължават да функционират извън обхвата на правото на Съюза **и техният правен статут следва да бъде гарантиран от гражданското или колективното трудово право в зависимост от правните системи на различните държави членки.** Директива 2009/38/ЕО не предоставя на работниците и служителите в освободените предприятия възможността да поискат създаването на европейски работнически съвет съгласно посочената директива. Въпреки това от съображения за правна яснота, равно третиране и ефективност работниците и служителите и техните представители във всички предприятия с общностно измерение или групи предприятия с общностно измерение следва по принцип да имат правото да поискат създаването на европейски работнически съвет. Почти 30 години след първоначалното създаване на равнището на Съюза на законодателната рамка, която определя минимални изисквания за транснационални информирани и консултации с работниците и служителите, тези причини имат превес над съображенията за приемственост по отношение на вече съществуващите споразумения, които мотивираха първоначално освобождаването. Поради



това посоченото изключение следва да бъде заличено.

---

<sup>1a</sup> Директива 94/45/ЕО на Съвета от 22 септември 1994 г. за създаване на Европейски работнически съвет или на процедура за информиране и консултации с работниците и служителите в предприятия с общностно измерение и групи предприятия с общностно измерение (ОВ L 254, 30.9.1994 г., стр. 64, ELI: <http://data.europa.eu/eli/dir/1994/45/oj>).

---

<sup>1a</sup> Директива 94/45/ЕО на Съвета от 22 септември 1994 г. за създаване на Европейски работнически съвет или на процедура за информиране и консултации с работниците и служителите в предприятия с общностно измерение и групи предприятия с общностно измерение (ОВ L 254, 30.9.1994 г., стр. 64, ELI: <http://data.europa.eu/eli/dir/1994/45/oj>).

## Изменение 12

### Предложение за директива Съображение 19 а (ново)

*Текст, предложен от Комисията*

*Изменение*

***(19а) От съществено значение е всички споразумения за европейски работнически съвети да се ръководят от едни и същи права и задължения, за да се осигурят равно третиране на работниците и служителите, достъп до прилагането на високите стандарти на Съюза и правна сигурност. С оглед на създаването на равни регулаторни условия, на които да се подчинява функционирането на европейските работнически съвети, правата и задълженията, произтичащи от Директива 2009/38/ЕО, следва да бъдат приложими за всички споразумения за европейски работнически съвети и за всички споразумения относно процедурите за информиране и консултации, сключени в съответствие с членове 5 и 6 от Директива 94/45/ЕО или в съответствие с членове 5 и 6 от настоящата директива.***

## Изменение 13

### Предложение за директива Съображение 20

*Текст, предложен от Комисията*

**(20) Освен това поради същите съображения за всички предприятия с общностно измерение с европейски работнически съвети, действащи съгласно Директива 2009/38/ЕО, и за тези, в които е подписано или преразгледано споразумение за европейски работнически съвет между 5 юни 2009 г. и 5 юни 2011 г., следва да се прилагат едни и същи минимални изисквания. Ето защо следва също така да се заличи освобождаването на последните предприятия от прилагането на Директива 2009/38/ЕО.**

*Изменение*

**заличава се**

## Изменение 14

### Предложение за директива Съображение 21

*Текст, предложен от Комисията*

(21) Европейските работнически съвети, които функционират въз основа на субсидиарните изисквания, посочени в приложение I към Директива 2009/38/ЕО, имат право веднъж годишно да заседават с централното управление, да бъдат информирани и с тях да се провеждат консултации за развитието на дейността на съответното предприятие с общностно измерение или група предприятия с общностно измерение и неговите или нейните перспективи. За да се засилят транснационалните информирание и консултации с тези европейски работнически съвети, е целесъобразно в субсидиарните изисквания броят на тези годишни пленарни заседания да се

*Изменение*

(21) Европейските работнически съвети, които функционират въз основа на субсидиарните изисквания, посочени в приложение I към Директива 2009/38/ЕО, имат право веднъж годишно да заседават с централното управление, да бъдат информирани и с тях да се провеждат консултации за развитието на дейността на съответното предприятие с общностно измерение или група предприятия с общностно измерение и неговите или нейните перспективи. За да се засилят транснационалните информирание и консултации с тези европейски работнически съвети, е целесъобразно в субсидиарните изисквания броят на тези годишни пленарни заседания да се

увеличи на две.

увеличи на *поне* две. *Когато е целесъобразно и има съгласие по въпроса, в изключителни случаи могат да се използват цифрови средства за комуникация и координация, без те да заменят редовните заседания, като се гарантира съдържателното информиране и консултации.*

## Изменение 15

### Предложение за директива Съображение 24

*Текст, предложен от Комисията*

(24) *В някои случаи* действащите споразумения за европейски работнически съвет или споразумения относно процедурите за информиране и консултации, сключени по силата на Директива 94/45/ЕО или Директива 2009/38/ЕО преди влизането в сила на мерките, приети от държавите членки за транспониране на настоящата директива, може да не са в съответствие с *преразгледаните изисквания*. Ето защо е целесъобразно да се определят преходни разпоредби, които да дават възможност на страните по такива споразумения да договарят *адаптации преди датата на прилагане на мерките* за транспониране.

*Изменение*

(24) Действащите споразумения за европейски работнически съвет или споразумения относно процедурите за информиране и консултации, сключени по силата на Директива 94/45/ЕО или Директива 2009/38/ЕО преди влизането в сила на мерките, приети от държавите членки за транспониране на настоящата директива, може да не са в съответствие с *преразгледаното задължително съдържание на тези споразумения*. Ето защо е целесъобразно да се определят преходни разпоредби, които да дават възможност на страните по такива споразумения да договарят *допълнения, без обаче да се изисква пълно предоговаряне на споразумението. За да не се допусне прекъсване на информирането и консултациите с работниците и служителите, съществуващото споразумение за европейски работнически съвет или споразумение относно процедурата за информиране и консултации остава в сила по време на преговорите по тези допълнения.*

## Изменение 16

### Предложение за директива Съображение 24 а (ново)

*Текст, предложен от Комисията*

*Изменение*

**(24а)** Ако централното управление започне преговори за допълване на съществуващо споразумение за европейски работнически съвет или споразумение относно процедурите за информиране и консултации в съответствие с изискванията на настоящата директива, не съществува задължение за предоговаряне на цялото съществуващо споразумение. **Изменените изисквания следва да бъдат договорени под формата на допълнение в срок от 2 години от датата на транспониране на настоящата директива. Следва да се предвиди прилагането на субсидиарни изисквания, конкретно свързани с изменените изисквания, ако в рамките на този срок не се постигне споразумение по допълнението.**

## Изменение 17

### Предложение за директива Съображение 24 б (ново)

*Текст, предложен от Комисията*

*Изменение*

**(24б)** **Необходимо е да се гарантира, че специалната група за преговори има възможност да се среща редовно с централното управление, за да може да води съдържателни преговори. Когато са изпълнени условията, предвидени в член 7, параграф 1, следва да се поясни, че централното управление носи отговорността за иницирането на създаването на европейски работнически съвет в съответствие**

## Изменение 18

### Предложение за директива

#### Член 1 — параграф 1 — точка 1

Директива 2009/38/ЕО

Член 1 – параграф 4 – алинея 2 – буква а

*Текст, предложен от Комисията*

а) мерките, разглеждани от управлението **на** предприятие с общностно измерение или група предприятия с общностно измерение, **с основание може да се очаква да засегнат** работниците и служителите в предприятия или клонове в повече от една държава членка;

*Изменение*

а) мерките, разглеждани от управлението **в** предприятие с общностно измерение или група предприятия с общностно измерение, **засягат** работниците и служителите в предприятия или клонове в повече от една държава членка;

## Изменение 19

### Предложение за директива

#### Член 1 – параграф 1 – точка 1

Директива 2009/38/ЕО

Член 1 – параграф 4 – алинея 2 – буква б

*Текст, предложен от Комисията*

б) мерките, разглеждани от управлението **на** предприятие с общностно измерение или група предприятия с общностно измерение, с основание може да се очаква да засегнат работниците и служителите в предприятия или клонове в една държава членка, а последиците от тези мерки с основание може да се очаква да засегнат работниците и служителите в предприятие или клон в друга държава членка.“;

*Изменение*

б) мерките, разглеждани от управлението **в** предприятие с общностно измерение или група предприятия с общностно измерение, с основание може да се очаква да засегнат работниците и служителите в предприятия или клонове в една държава членка, а последиците от тези мерки с основание може да се очаква да засегнат работниците и служителите в предприятие или клон в **поне една** друга държава членка.“; **или**

## Изменение 20

### Предложение за директива

**Член 1 – параграф 1 – точка 1**

Директива 2009/38/ЕО

Член 1 – параграф 4 – алинея 2 – буква б а (нова)

*Текст, предложен от Комисията*

*Изменение*

*ба) мерките, разглеждани от централното управление на предприятието с общностно измерение или група предприятия с общностно измерение, с основание може да се очаква да засегнат работниците и служителите в държава членка, различна от държавата членка, в която се разглеждат мерките;*

**Изменение 21**

**Предложение за директива**

**Член 1 – параграф 1 – точка 1**

Директива 2009/38/ЕО

Член 1 – параграф 4 а (нов)

*Текст, предложен от Комисията*

*Изменение*

*4а. За да се определи транснационалният характер на даден въпрос, трябва да се вземат предвид възможните последици от него върху работната сила и равнището на ангажираното с решаването на въпроса управление на предприятието и представителство на работниците и служителите. Това се отнася и до въпросите, които са повод за безпокойство сред работниците и служителите заради обхвата на потенциалното им въздействие в две или повече държави членки, както и до въпросите, които включват прехвърлянето на дейности между две или повече държави членки.*

**Изменение 22**

**Предложение за директива**

## Член 1 – параграф 1 – точка 2

*Текст, предложен от Комисията*

(2) В член 2, параграф 1, букви е) и ж) се заменят със следното:

*Изменение*

(2) В член 2, параграф 1 букви з), е) и ж) се заменят със следното:

## Изменение 23

**Предложение за директива**  
**Член 1 – параграф 1 – точка 2**  
Директива 2009/38/ЕО  
Член 2 – параграф 1 – буква г

*Текст в сила*

г) „представители на работниците и служителите“ означава представители на работниците и служителите *според* националното право *и/или* практика;

*Изменение*

г) „представители на работниците и служителите“ означава **профсъюзни организации или** представители на работниците и служителите **съгласно** националното право или практика;

## Изменение 24

**Предложение за директива**  
**Член 1 – параграф 1 – точка 2**  
Директива 2009/38/ЕО  
Член 2 – параграф 1 – буква е

*Текст, предложен от Комисията*

„е) „информиране“ означава предаване на данни от работодателя на представителите на работниците и служителите с цел да се запознаят с разглеждания въпрос и да го проучат;

*Изменение*

„е) „информиране“ означава предаване на данни от работодателя на представителите на работниците и служителите, с цел те да се запознаят с разглеждания въпрос и да го проучат; **то се осъществява в подходящ момент, по подходящ начин и с подходящо съдържание, които позволяват на представителите на работниците и служителите да извършат задълбочена оценка на възможното въздействие и по целесъобразност да подготвят провеждането на консултации с компетентния орган на**

*предприятието с общностно измерение или на групата предприятия с общностно измерение;*

## Изменение 25

**Предложение за директива**  
**Член 1 – параграф 1 – точка 2**  
Директива 2009/38/ЕО  
Член 2 – параграф 1 – буква ж

*Текст, предложен от Комисията*

ж) „консултация“ означава установяване на диалог и размяна на мнения между представители на работниците и служителите и централното управление или на всяко друго по-подходящо ниво на управление;

*Изменение*

ж) „консултация“ означава установяване на диалог и размяна на мнения между представители на работниците и служителите и централното управление или на всяко друго по-подходящо ниво на управление **в момент, по начин и със съдържание, позволяващи на представителите на работниците и служителите, въз основа на предоставената информация и без да се засягат отговорностите на управлението, да изразят в разумен срок становището си относно предложените мерки предмет на консултацията, което трябва да бъде взето предвид в рамките на предприятието с общностно измерение или на групата предприятия с общностно измерение. Консултациите се провеждат по такъв начин, че да се даде възможност на представителите на работниците и служителите да получат мотивиран отговор своевременно от централното управление преди приемането на решението, при условие че представителите на работниците и служителите изразят становището си в разумен срок в съответствие с първото изречение;**



## Изменение 26

### Предложение за директива

#### Член 1 – параграф 1 – точка 2

Директива 2009/38/ЕО

Член 2 – параграф 1 – алинея 1 а (нова)

*Текст, предложен от Комисията*

*Изменение*

*За целите на първа алинея от буква в) служителите на контролиращите и контролираните предприятия по смисъла на член 3, параграф 2, буква в) също се вземат предвид при формулирането на дефиницията за група предприятия с общностно измерение;*

## Изменение 27

### Предложение за директива

#### Член 1 – параграф 1 – точка 2 а (нова)

Директива 2009/38/ЕО

Член 3 – параграф 1

*Текст в сила*

*Изменение*

1. За целите на настоящата директива „контролиращо предприятие“ означава предприятие, което може да упражнява доминиращо влияние върху друго предприятие („контролирано предприятие“) по силата, например, на собственост, финансово участие или правилата, по които то се управлява.

*(2а) В член 3 параграф 1 се заменя със следното:*

„1. За целите на настоящата директива „контролиращо предприятие“ означава предприятие, което може да упражнява доминиращо влияние върху друго предприятие („контролирано предприятие“) по силата, например, на собственост, финансово участие, **контрол върху вземането на решения** или правилата, по които то се управлява.“;

## Изменение 28

### Предложение за директива

#### Член 1 – параграф 1 – точка 2 б (нова)

Директива 2009/38/ЕО

Член 3 – параграф 2 – буква в а (нова)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

**(2б)** В член 3, параграф 2 се добавя следната буква:

**ва)** развива дейност пряко и непряко на вътрешния пазар, като продава стоки или предоставя услуги чрез франчайзингови или лицензионни споразумения, сключени с независими трети дружества срещу авторски и лицензионни възнаграждения, като тези споразумения гарантират обща идентичност, общо търговско наименование или концепция и прилагане на единни бизнес методи;

## Изменение 29

Предложение за директива

Член 1 – параграф 1 – точка 3 – буква -а (нова)

Директива 2009/38/ЕО

Член 5 – параграф 1

Текст в сила

Изменение

1. За постигане на целта, установена в член 1, параграф 1, централното управление започва преговори за създаването на европейски работнически съвет или процедура за информиране и консултации по своя собствена инициатива или по писмено искане от най-малко 100 работници и служители или техни представители **от** най-малко две предприятия или клона в най-малко две различни **държави-членки**.

**(-а)** параграф 1 се заменя със следното:

„1. За постигане на целта, установена в член 1, параграф 1, централното управление започва преговори за създаването на европейски работнически съвет или процедура за информиране и консултации по своя собствена инициатива или по писмено искане, **отправено съвместно или поотделно** от най-малко 100 работници и служители или техни представители **в** най-малко две предприятия или клона в най-малко две различни **държави членки**.“;

## Изменение 30

Предложение за директива

**Член 1 – параграф 1 – точка 3 – буква а**  
Директива 2009/38/ЕО  
Член 5 – параграф 2 – буква б

*Текст, предложен от Комисията*

„б) Членовете на специалната група за преговори се избират или определят пропорционално на броя на работниците и служителите, наети във всяка държава членка от предприятието с общностно измерение или от групата предприятия с общностно измерение, по начин, който се стреми да постигне балансирано представителство на половете, като за всяка държава членка се отпуска по едно място за част от работниците и служителите, наети в същата държава членка, представляваща 10 % или част от 10 % от броя на работниците и служителите, наети във всички държави членки, взети заедно;“;

*Изменение*

„б) Членовете на специалната група за преговори се избират или определят пропорционално на броя на работниците и служителите, наети във всяка държава членка от предприятието с общностно измерение или от групата предприятия с общностно измерение, по начин, който се стреми да постигне балансирано представителство на половете **и при който както жените, така и мъжете съставляват най-малко 40 % от членовете на специалната група за преговори**, като за всяка държава членка се отпуска по едно място за част от работниците и служителите, наети в същата държава членка, представляваща 10 % или част от 10 % от броя на работниците и служителите, наети във всички държави членки, взети заедно. **Ако тази цел не е постигната, специалната група за преговори обяснява причините за това в писмен вид;**“;

## Изменение 31

**Предложение за директива**  
**Член 1 – параграф 1 – точка 3 – буква а а (нова)**  
Директива 2009/38/ЕО  
Член 5 – параграф 4 – алинея 3

*Текст в сила*

**За** целите на преговорите специалната група за преговори може да поиска да бъде подпомагана от **експерти по неин избор, които може да включват представители на компетентните, признати профсъюзни организации на**

*Изменение*

**аа) в параграф 4 третата алинея се заменя със следното:**

„**За** целите на преговорите специалната група за преговори може да поиска да бъде подпомагана от **представители на компетентните, признати профсъюзни организации на равнището на Общността, а ако е**

*равнище на Общността.* Посочените експерти и представители на профсъюзни организации могат да присъстват в качеството си на консултанти на заседанията за водене на преговори, по искане от страна на специалната група за преговори.

*необходимо — и от допълнителни експерти.* Посочените експерти и представители на профсъюзни организации могат да присъстват в качеството си на консултанти на заседанията за водене на преговори по искане от страна на специалната група за преговори.“;

## Изменение 32

### Предложение за директива

Член 1 – параграф 1 – точка 3 – буква б – тире 1

Директива 2009/38/ЕО

Член 5 – параграф 6 – алинея 1

*Текст, предложен от Комисията*

*Изменение*

„Тези разходи включват разумни разходи за експерти, включително за правна помощ, доколкото това е необходимо за тази цел, както и разумни разходи за процесуално представителство и участие в административни или съдебни производства. **Преди да бъдат направени, разходите се съобщават на централното управление.**“;

„Тези разходи включват разумни разходи за експерти, включително за **представител на призната профсъюзна организация на равнището на Общността, и за** правна помощ, доколкото това е необходимо за тази цел, както и разумни разходи за процесуално представителство и участие в административни или съдебни производства. **Централното управление се уведомява за разходите и ги одобрява, преди те да бъдат направени.**“;

## Изменение 33

### Предложение за директива

Член 1 – параграф 1 – точка 4 – буква а – тире 2

Директива 2009/38/ЕО

Член 4 – параграф 4 – буква е) – алинея 2

*Текст, предложен от Комисията*

*Изменение*

**Изискването за определяне на елементите, изброени в първа алинея, изменена с [Служба за публикации: да се въведе позоваване на настоящата директива за изменение\*], се прилага**

**заличава се**

*и по отношение на споразуменията за европейски работнически съвет, сключени преди [Служба за публикации: да се въведе датата, посочена в член 2, втора алинея от настоящата директива за изменение.]*

---

*\* [Служба за публикации: референтен номер в ОВ на настоящата директива за изменение.]“;*

### **Изменение 34**

**Предложение за директива**  
**Член 1 – параграф 1 – точка 4 – буква б**  
Директива 2009/38/ЕО  
Член 6 – параграф 2 а (нов)

*Текст, предложен от Комисията*

„2а. Централното управление и специалната група за преговори, когато преговарят *или предоговарят* споразумение за европейски работнически съвет, се споразумяват и определят необходимите договорености за постигане, *доколкото е възможно и* без да се засяга националното законодателство относно избора на представители на работниците, на целта за баланс между половете, при която жените и мъжете поотделно съставляват най-малко 40 % от членовете на европейския работнически съвет и когато е приложимо, най-малко 40 % от членовете на комитета в намален състав.“;

### **Изменение 35**

**Предложение за директива**  
**Член 1 – параграф 1 – точка 4 а (нова)**  
Директива 2009/38/ЕО  
Член 7 – параграф 1 – уводна част

*Изменение*

„2а. Централното управление и специалната група за преговори, когато преговарят споразумение за европейски работнически съвет, се споразумяват и определят необходимите договорености за постигане, без да се засяга националното законодателство относно избора на представители на работниците, на целта за баланс между половете, при която жените и мъжете поотделно съставляват най-малко 40 % от членовете на европейския работнически съвет и когато е приложимо, най-малко 40 % от членовете на комитета в намален състав.“;

*Текст в сила*

1. За да се постигне целта, посочена в член 1, параграф 1, субсидиарните изисквания, установени в законодателството на **държавата-членка**, в която се намира централното управление, се прилагат, когато:

**Изменение 36**

**Предложение за директива**

**Член 1 – параграф 1 – точка 5 а (нова)**

Директива 2009/38/ЕО

Член 7 – параграф 1 – тире 2 а (ново)

*Текст, предложен от Комисията*

**Изменение 37**

**Предложение за директива**

**Член 1 – параграф 1 – точка 5 б (нова)**

Директива 2009/38/ЕО

Член 7 – параграф 1 – тире 3

*Текст в сила*

— в продължение на **три години** от датата на **това** искане те не могат да сключат споразумение, както предвижда член 6, и специалната група за преговори не е приела решението, предвидено в член 5, параграф 5.

*Изменение*

**(4а) В член 7, параграф 1 уводната част се заменя със следното:**

„1. За да се постигне целта, посочена в член 1, параграф 1, субсидиарните изисквания, установени в законодателството на **държавата членка**, в която се намира централното управление, се прилагат **незабавно**, когато:“;

*Изменение*

**(5а) В член 7, параграф 1 след второ тире се вмъква следното тире:**

„— **специалната група за преговори не се свиква редовно,**“;

*Изменение*

**(5б) В член 7, параграф 1 третото тире се заменя със следния текст:**

„— в продължение на **24 месеца** от датата на **такова** искане те не могат да сключат споразумение, както предвижда член 6, и специалната група за преговори не е приела решението, предвидено в член 5, параграф 5.“;

## Изменение 38

### Предложение за директива

#### Член 1 – параграф 1 – точка 5 в (нова)

Директива 2009/38/ЕО

#### Член 7 – параграф 1 – тире 3 а (ново)

*Текст, предложен от Комисията*

*Изменение*

**(5в) В член 7, параграф 1 се добавя следното тире:**

**„— действието на споразумение, предвидено в член 6, е било прекратено и не е сключено ново споразумение в срок от 24 месеца след последния ден на действие на това споразумение.“;**

## Изменение 39

### Предложение за директива

#### Член 1 – параграф 1 – точка 6

Директива 2009/38/ЕО

#### Член 8 - параграф 1

*Текст, предложен от Комисията*

*Изменение*

1. Държавите членки предвиждат, че членовете на специалните групи за преговори, членовете на европейските работнически съвети или представителите на работниците и служителите в рамките на процедурата по информиране и консултации, както и всички експерти, които ги подпомагат, нямат право да разкриват информацията, която централното управление им е предало изрично като поверителна. Освен това централното управление може да въведе подходящи механизми за предаване и съхранение на информация, за да спомогне за запазването на поверителността на информацията, предоставена поверително.

1. Държавите членки предвиждат, че членовете на специалните групи за преговори, членовете на европейските работнически съвети или представителите на работниците и служителите в рамките на процедурата по информиране и консултации, както и всички експерти, които ги подпомагат, нямат право да разкриват информацията, която централното управление им е предало изрично като поверителна, **съгласно условията и ограниченията, които са определени в правото на Съюза и националното право и се ръководят от обективни критерии.** Освен това централното управление може да въведе подходящи механизми за предаване и съхранение на информация, за да спомогне за запазването на поверителността на

информацията, предоставена  
поверително.

## Изменение 40

**Предложение за директива**  
**Член 1 – параграф 1 – точка 6**  
Директива 2009/38/ЕО  
Член 8 – параграф 2

*Текст, предложен от Комисията*

2. Когато централното управление предоставя поверителна информация в съответствие с параграф 1, то информира членовете на специалните групи за преговори или на европейските работнически съвети, или представителите на работниците и служителите в рамките на процедура за информиране и консултации за **причините**, които обосновават предаването на информацията като поверителна.

*Изменение*

2. Когато централното управление предоставя поверителна информация в съответствие с параграф 1, то информира членовете на специалните групи за преговори или на европейските работнически съвети, или представителите на работниците и служителите в рамките на процедура за информиране и консултации за **обективните критерии**, които обосновават предаването на информацията като поверителна, **и определя срока на прилагане на изискванията за поверителност**.

## Изменение 41

**Предложение за директива**  
**Член 1 – параграф 1 – точка 6**  
Директива 2009/38/ЕО  
Член 8 – параграф 3

*Текст, предложен от Комисията*

3. Задължението, посочено в параграф 1, продължава да се прилага, независимо от местопребиваването на лицата, посочени в параграф 1, дори и след изтичането на мандата им, докато не бъде счетено, **в съгласие с централното управление**, че обосновката вече не е актуална.“;

*Изменение*

3. Задължението, посочено в параграф 1, продължава да се прилага, независимо от местопребиваването на лицата, посочени в параграф 1, дори и след изтичането на мандата им, докато не бъде счетено, че обосновката вече не е актуална.“;



## Изменение 42

**Предложение за директива**  
**Член 1 – параграф 1 – точка 6**  
Директива 2009/38/ЕО  
Член 8 – параграф 3 а (нов)

*Текст, предложен от Комисията*

*Изменение*

**За. Параграф 1 не се прилага за членове на европейския работнически съвет, които разкриват информация на национални или местни работнически съвети, която може да повлияе на положението на работниците и служителите, ако тази информация им е била предоставена поверително и за нея се прилагат националните правила за поверителност.**

## Изменение 43

**Предложение за директива**  
**Член 1 – параграф 1 – точка 7**  
Директива 2009/38/ЕО  
Член 8 а – параграф 1 – алинея 2

*Текст, предложен от Комисията*

*Изменение*

**Държавата членка може да постави** това освобождаване в зависимост от предварително административно или съдебно разрешение.

**Държавите членки поставят** това освобождаване в зависимост от предварително административно или съдебно разрешение.

## Изменение 44

**Предложение за директива**  
**Член 1 – параграф 1 – точка 8**  
Директива 2009/38/ЕО  
Член 9 – параграф 2

*Текст, предложен от Комисията*

*Изменение*

2. Информирането по транснационални въпроси се осъществява в момент, по начин и със

2. Информирането по транснационални въпроси се осъществява в момент, по начин и със

съдържание, които **позволяват** на **представителите** на работниците и служителите да извършат задълбочена оценка на възможното им въздействие и, по целесъобразност, да подготвят консултации с компетентния орган на предприятието с общностно измерение или на групата предприятия с общностно измерение.

съдържание, които **са необходими и достатъчни**, за да **позволят** на **европейските работнически съвети да се консултират със съответните представители** на работниците и служителите **на национално и местно равнище**, да извършат задълбочена оценка на възможното им въздействие и по целесъобразност да подготвят **провеждането на съдържателни консултации** с компетентния орган на предприятието с общностно измерение или на групата предприятия с общностно измерение.

## Изменение 45

**Предложение за директива**

**Член 1 – параграф 1 – точка 8**

Директива 2009/38/ЕО

Член 9 – параграф 3 а (нов)

*Текст, предложен от Комисията*

*Изменение*

**За. В надлежно обосновани и изключителни случаи, в които е неотложно да се приеме решение, управлението и представителите на работниците и служителите участват в ефективен процес за информиране и консултации в съответствие с параграфи 2 и 3 във възможно най-кратки срокове. Когато е целесъобразно и има съгласие по въпроса, за тази цел могат да се използват цифрови средства за комуникация и координация.**

## Изменение 46

**Предложение за директива**

**Член 1 – параграф 1 – точка 8**

Директива 2009/38/ЕО

Член 9 – параграф 3 б (нов)

*Текст, предложен от Комисията*

*Изменение*

**3б.** При спор между централното управление и европейския работнически съвет или представителите на работниците и служителите относно това дали е необходимо да се проведе процедура за информиране и консултации, централното управление представя в писмен вид надлежно обосноващите причини за това защо изискванията за информиране и консултации по настоящата директива или по споразуменията, сключени съгласно нея, не се прилагат, включително причините за липсата на транснационални въпроси.

#### **Изменение 47**

**Предложение за директива**  
**Член 1 – параграф 1 – точка 8**  
Директива 2009/38/ЕО  
Член 9 – параграф 3 в (нов)

*Текст, предложен от Комисията*

*Изменение*

**3в.** В степенята, необходима за изпълнението на задачите на европейския работнически съвет, европейският работнически съвет или комитетът в намален състав могат да поискат съдействие от експерти по свой избор. Сред тези експерти може да има представители на компетентните признати профсъюзни организации на равнището на Общността. По искане на европейския работнически съвет тези експерти присъстват със съвещателни функции на заседанията на европейския работнически съвет и на срещите с централното управление.

## Изменение 48

**Предложение за директива**  
**Член 1 – параграф 1 – точка 8**  
Директива 2009/38/ЕО  
Член 10 – параграф 1

*Текст, предложен от Комисията*

1. Без да се засяга компетентността на останалите органи или организации в тази връзка, **представителите на работниците и служителите, включително** членовете на **специалните групи за преговори и членовете на европейския работнически съвет**, разполагат със средствата, необходими за упражняване на правата, произтичащи от настоящата директива, за колективно представителство на интересите на работниците и служителите в предприятия с общностно измерение или в група предприятия с общностно измерение.

## Изменение 49

**Предложение за директива**  
**Член 1 – параграф 1 – точка 8**  
Директива 2009/38/ЕО  
Член 10 – параграф 2

*Текст, предложен от Комисията*

2. Без да се засягат членове 8 и 8а, членовете на европейския работнически съвет имат правото и необходимите средства да информират представителите на работниците и служителите в клоновете или предприятията от група предприятия с общностно измерение или, при липса на представители, всички работници и служители, относно съдържанието и резултатите от процедурата за информиране и консултации, по-специално преди и след **заседанията** с

*Изменение*

1. Без да се засяга компетентността на останалите органи или организации в тази връзка, **членовете на специалната група за преговори**, членовете на **европейския работнически съвет** и **представителите на работниците и служителите** разполагат със средствата **и правоспособността**, необходими за упражняване на правата, произтичащи от настоящата директива, за колективно представителство на интересите на работниците и служителите в предприятия с общностно измерение или в група предприятия с общностно измерение.

*Изменение*

2. Без да се засягат членове 8 и 8а, членовете на европейския работнически съвет имат правото и необходимите средства, **за** да информират представителите на работниците и служителите в клоновете или предприятията от група предприятия с общностно измерение или, при липса на представители, всички работници и служители, относно съдържанието и резултатите от процедурата за информиране и консултации, по-специално преди и след **срещите** с

централното управление.

централното управление, *както и във всички случаи, в които преценят, че това е необходимо с оглед на изпълнението на техните задачи, произтичащи от настоящата директива.*

## Изменение 50

**Предложение за директива**  
**Член 1 – параграф 1 – точка 8**  
Директива 2009/38/ЕО  
Член 10 – параграф 3 – алинея 1

*Текст, предложен от Комисията*

Членовете на специалните групи за преговори, членовете на европейските работнически съвети и представителите на работниците и служителите, които упражняват своите функции съгласно процедурата по член 6, параграф 3, при упражняването на своите функции се ползват от закрила и гаранции, еквивалентни на тези, които се предоставят на представителите на работниците и служителите от **националното** законодателство и **практика, действащи** в държавите, където са наети на работа.

*Изменение*

Членовете на специалните групи за преговори, членовете на европейските работнически съвети и представителите на работниците и служителите, които упражняват своите функции съгласно процедурата по член 6, параграф 3, при упражняването на своите функции, **включително на правото да учредяват профсъюзни организации и да членуват в тях**, се ползват от закрила и гаранции, еквивалентни на тези, които се предоставят на представителите на работниците и служителите от **действащото национално** законодателство **и/или практиката** в държавите, където са наети на работа.

## Изменение 51

**Предложение за директива**  
**Член 1 – параграф 1 – точка 8**  
Директива 2009/38/ЕО  
Член 10 – параграф 3 – алинея 2 а (нова)

*Текст, предложен от Комисията*

*Изменение*

**Член на специалната група за преговори или на европейския работнически съвет или заместник на такъв член, който е член на**

*екипажа на морски кораб, има право да участва в заседание на специалната група за преговори или на европейския работнически съвет или във всяко друго заседание в съответствие с процедурите по член 6, параграф 3, ако по време на заседанието този член или заместник не е в морето или в пристанище в държава, различна от държавата, в която е установено корабоплавателното предприятие.*

## **Изменение 52**

**Предложение за директива**

**Член 1 – параграф 1 – точка 8**

Директива 2009/38/ЕО

Член 10 – параграф 3 – алинея 2 б (нова)

*Текст, предложен от Комисията*

*Изменение*

*Когато това е практически възможно, заседанията се насрочват така, че да се улесни участието на членовете или заместниците, които са членове на екипажи на морски кораби.*

## **Изменение 53**

**Предложение за директива**

**Член 1 – параграф 1 – точка 8**

Директива 2009/38/ЕО

Член 10 – параграф 3 – алинея 2 в (нова)

*Текст, предложен от Комисията*

*Изменение*

*Когато член на специалната група за преговори или на европейския работнически съвет или заместник на такъв член, който е член на екипажа на морски кораб, не е в състояние да присъства на заседание, се разглеждат възможностите за евентуалното използване на новите информационни и комуникационни*

## Изменение 54

**Предложение за директива**  
**Член 1 – параграф 1 – точка 8**  
Директива 2009/38/ЕО  
Член 10 – параграф 4 – алинея 1

*Текст, предложен от Комисията*

Доколкото това е необходимо за упражняването на тяхната представителна функция в международна среда, на членовете на специалната група за преговори и на европейския работнически съвет се осигурява обучение, без да губят от заплатата си.

*Изменение*

Доколкото това е необходимо за упражняването на тяхната представителна функция в международна среда **и е свързано с него**, на членовете на специалната група за преговори и на европейския работнически съвет се осигурява обучение, без **те** да губят от заплатата си.

## Изменение 55

**Предложение за директива**  
**Член 1 – параграф 1 – точка 8**  
Директива 2009/38/ЕО  
Член 10 – параграф 4 – алинея 2

*Текст, предложен от Комисията*

Без да се засягат споразуменията, сключени съгласно член 6, параграф 2, буква е), разходите за такова обучение и свързаните с него разноси се поемат от централното управление, при условие че централното управление е било информирано предварително.

*Изменение*

Без да се засягат споразуменията, сключени съгласно член 6, параграф 2, буква е), разходите за такова обучение и свързаните с него разноси се поемат от централното управление **или друго подходящо равнище на управление**, при условие че централното **управление или друго подходящо равнище на управление** е било информирано предварително.

## Изменение 56

### Предложение за директива

Член 1 – параграф 1 – точка 9 – буква а

Директива 2009/38/ЕО

Член 11 – параграф 2 – алинея 1 – буква а

*Текст, предложен от Комисията*

а) че са налице подходящи процедури, които позволят своевременното и ефективно **осигуряване на упражняването** на правата и **изпълнение на задълженията, произтичащи от** настоящата директива;

*Изменение*

а) че са налице подходящи **и лесно достъпни административни и съдебни** процедури, които позволят своевременното и ефективно **прилагане, предявяване и прекратяване** на правата и **задълженията, произтичащи от настоящата директива, включително предлагат възможност за подаване на молба за налагане на временна мярка, с която се нарежда спиране на решения на централното управление, когато тези решения се оспорват въз основа на нарушение на изискванията за информиране и консултации по настоящата директива или по споразуменията, сключени съгласно нея; действието на обжалваните решения по отношение на трудовите договори или трудовите правоотношения на засегнатите работници и служители съответно се спира;**

## Изменение 57

### Предложение за директива

Член 1 – параграф 1 – точка 9 – буква а

Директива 2009/38/ЕО

Член 11 – параграф 2 – буква б) – тире 1 а (ново) – уводна част

*Текст, предложен от Комисията*

*Изменение*

**Пътната карта, посочена в буква б), включва:**



## Изменение 58

### Предложение за директива

Член 1 – параграф 1 – точка 9 – буква а

Директива 2009/38/ЕО

Член 11 – параграф 2 – буква б – тире 1 а (ново) – точка i

*Текст, предложен от Комисията*

*Изменение*

*i) финансови санкции, които са пропорционални на естеството, тежестта и продължителността на нарушението на предприятието и чийто размер нараства в зависимост от броя на засегнатите служители;*

## Изменение 59

### Предложение за директива

Член 1 – параграф 1 – точка 9 – буква а

Директива 2009/38/ЕО

Член 11 – параграф 2 – буква б – алинея 1 а (нова) – точка ii

*Текст, предложен от Комисията*

*Изменение*

*ii) заповеди за лишаване на предприятието от правото на някои или всички публични облаги, помощи или субсидии, включително средства на Съюза, управлявани от съответните държави членки, за срок до три години;*

## Изменение 60

### Предложение за директива

Член 1 – параграф 1 – точка 9 – буква а

Директива 2009/38/ЕО

Член 11 – параграф 2 – буква б – алинея 1 а (нова) – точка ii

*Текст, предложен от Комисията*

*Изменение*

*iii) заповеди за изключване на предприятието от участие в обществена поръчка по смисъла на Директива № 2014/24/ЕС на Европейския парламент и на*

Съвета<sup>1а</sup>.

---

<sup>1а</sup> Директива 2014/24/ЕС на Европейския парламент и на Съвета от 26 февруари 2014 г. за обществените поръчки и за отмяна на Директива 2004/18/ЕО (ОВ L 94, 28.3.2014 г., стр. 65).

## Изменение б1

### Предложение за директива

Член 1 – параграф 1 – точка 9 – буква а

Директива 2009/38/ЕО

Член 11 – параграф 2 – алинея 2

*Текст, предложен от Комисията*

В случай на *неспазване на националните разпоредби, с които се транспонират задълженията по член 9, параграфи 2 и 3, държавите членки предвиждат имуществени санкции, които се определят въз основа на критериите, изброени в трета алинея* от настоящия параграф, *без да се засяга възможността да се предвидят и други видове санкции.*

*Изменение*

В случай на *нарушения, посочени в буква б) от настоящия параграф, които не са извършени умишлено, финансовите санкции, посочени в буква а) от настоящия параграф, са съществени и равностойни на предвидените в член 83, параграф 4 от Регламент (ЕС) 2016/679<sup>1а</sup>.*

---

<sup>1а</sup> Регламент (ЕС) 2016/679 на Европейския парламент и на Съвета от 27 април 2016 г. относно защитата на физическите лица във връзка с обработването на лични данни и относно свободното движение на такива данни и за отмяна на Директива 95/46/ЕО (Общ регламент относно защитата на данните) (ОВ L 119, 4.5.2016 г., стр. 1).

## Изменение 62

### Предложение за директива

Член 1 – параграф 1 – точка 9 – буква а

Директива 2009/38/ЕО

Член 11 – параграф 2 – алинея 3

*Текст, предложен от Комисията*

*За целите на първа алинея, буква б), когато определят санкциите, държавите членки вземат предвид тежестта, продължителността и последиците от престъплението, както и това дали то е извършено умишлено или поради небрежност, а по отношение на имуществените санкции — също така размера и финансовото състояние на санкционираното предприятие или група, както и други имащи отношение критерии.“;*

*Изменение*

*В случай на нарушения, посочени в буква б) от настоящия параграф, които са извършени умишлено, финансовите санкции, посочени в буква а) от настоящия параграф, са съществени и равностойни на предвидените в член 83, параграф 5 от Регламент (ЕС) 2016/679<sup>1а</sup>.“;*

## Изменение 63

### Предложение за директива

Член 1 – параграф 1 – точка 9 – буква б – раздел 1 (нов)

Директива 2009/38/ЕО

Член 11 – параграф 3 – алинея 1 а (нова)

*Текст, предложен от Комисията*

*Изменение*

– *след първата алинея се вмъква следната алинея:*

*„Централното управление поема съдебните разноски, направени при изпълнение на процедурите, разходите за процесуално представителство и съпътстващите разходи като дневните и пътните разноски на поне един представител на работниците.“;*

## Изменение 64

### Предложение за директива

**Член 1 – параграф 1 – точка 9 – буква в**  
Директива 2009/38/ЕО  
Член 11 – параграф 4

*Текст, предложен от Комисията*

„4. Когато държавите членки обвързват възможността за предявяване на иск по съдебен път с условието за предварително прилагане на процедура за алтернативно разрешаване на спорове, тази процедура не води до решение, което е задължително за засегнатите страни, нито засяга по друг начин правото им да предявят иск по съдебен път.“;

*Изменение*

„4. **Държавите членки се насърчават да разработят процедури за извънсъдебна медиация, които дават възможност и на двете страни да намерят приемливи решения.** Когато държавите членки обвързват възможността за предявяване на иск по съдебен път с условието за предварително прилагане на процедура за алтернативно разрешаване на спорове, тази процедура не води до решение, което е задължително за засегнатите страни, нито засяга по друг начин правото им да предявят иск по съдебен път.“;

**Изменение 65**

**Предложение за директива**  
**Член 1 – параграф 1 – точка 9 а (нова)**  
Директива 2009/38/ЕО  
Член 12 – параграф 2

*Текст в сила*

2. Условието за свързването между информирането и консултациите с европейския работнически съвет и с националните представителни органи на работниците и служителите се определят чрез споразумението, посочено в член 6. Това споразумение не засяга разпоредбите на националното право и/или практика във връзка с информирането и консултациите с работниците и служителите.

*Изменение*

**(9а) В член 12 параграф 2 се заменя със следното:**

2. Условието за свързването между информирането и консултациите с европейския работнически съвет и с националните представителни органи на работниците и служителите се определят чрез споразумението, посочено в член 6, **така че да се осигури добра координация между процесите на информиране и консултации в рамките на европейския работнически съвет и процесите, установени на национално равнище.** Това споразумение не засяга разпоредбите на националното право

и/или практика във връзка с информирането и консултациите с работниците и служителите.

## Изменение 66

**Предложение за директива**  
**Член 1 – параграф 1 – точка 10**  
Директива 2009/38/ЕО  
Член 12 – параграф 6

*Текст, предложен от Комисията*

*Изменение*

**(10) В член 12 се добавя следният параграф:**

**заличава се**

**„6. Всяка държава членка може да предвиди специални разпоредби за централното управление на предприятия на нейната територия, които преследват пряко и по същество постигането на цел с идеологическа насоченост по отношение на информацията и изразяването на мнения, при условие че към датата на приемане на настоящата директива в националното законодателство вече съществуват такива разпоредби.“;**

## Изменение 67

**Предложение за директива**  
**Член 1 – параграф 1 – точка 12**  
Директива 2009/38/ЕО  
Член 14 а – параграф 1

*Текст, предложен от Комисията*

*Изменение*

1. Когато след транспонирането на [Служба за публикации: да се въведе позоваване на настоящата директива за изменение], споразумение за европейски работнически съвет или споразумение относно процедура за информиране и консултации, сключено преди [Служба

1. Когато **в** споразумение за европейски работнически съвет или **в** споразумение относно процедура за информиране и консултации, сключено преди [Служба за публикации: да се въведе датата, от която трябва да се прилагат разпоредбите за транспониране, посочени в член 2,

за публикации: да се въведе датата, от която трябва да се прилагат разпоредбите за транспониране, посочени в член 2, параграф 1, 2-ра алинея от настоящата директива за изменение] в съответствие с членове 5 и 6 от Директива 94/45/ЕО или членове 5 и 6 от настоящата директива, **не е в съответствие с някои от изискванията, приложими към това споразумение вследствие на измененията, предвидени в** [Служба за публикации: да се въведе позоваване на настоящата директива за изменение], централното управление започва преговори **за адаптиране на това споразумение по писмено искане на най-малко 100 работници и служители или техни представители в поне две предприятия или клонове в най-малко две различни държави членки. Централното управление може също така да започне такива преговори по собствена инициатива.**

## Изменение 68

**Предложение за директива**  
**Член 1 – параграф 1 – точка 12**  
Директива 2009/38/ЕО  
Член 14 а – параграф 2

*Текст, предложен от Комисията*

2. Когато споразумението за европейски работнически съвет или споразумението **относно** процедура за информирание и консултации съдържа процедурни правила за неговото адаптиране **или предоговаряне, адаптирането** може да бъде договорено съгласно тези правила. В противен случай **адаптацията** следва процедурата, предвидена в член 5 във връзка с член 13, втора и трета алинея.

параграф 1, 2-ра алинея от настоящата директива за изменение] в съответствие с членове 5 и 6 от Директива 94/45/ЕО или членове 5 и 6 от настоящата директива, **не са определени всички елементи, посочени в член 6, параграф 2, както е изменен с** [Служба за публикации: да се въведе позоваване на настоящата директива за изменение], централното управление започва преговори **в срок до ... [една година от влизането в сила на настоящата директива] с оглед на изготвянето на допълнение, в което да се определят елементите, които не са били определени в съществуващото споразумение за европейски работнически съвет или споразумение за процедура за информирание и консултации.**

*Изменение*

2. Когато споразумението за европейски работнически съвет или споразумението **за** процедура за информирание и консултации съдържа процедурни правила за неговото адаптиране, **изготвянето на допълнение** може да бъде договорено съгласно тези правила. В противен случай **изготвянето на допълнение** следва процедурата, предвидена в член 5 във връзка с член 13, втора и трета алинея.

## Изменение 69

Предложение за директива  
Член 1 – параграф 1 – точка 12  
Директива 2009/38/ЕО  
Член 14 а – параграф 3

*Текст, предложен от Комисията*

3. Когато **процедурата** за адаптиране не доведе до споразумение в срок от две години **от датата на съответното искане от страна на работниците и служителите или техните представители**, се прилагат субсидиарните изисквания, посочени в приложение I.“;

*Изменение*

3. Когато **процедурата** за адаптиране, **започната съгласно параграф 1**, не доведе до споразумение **по допълнението** в срок от две години **след започването на преговорите**, се прилагат субсидиарните изисквания, посочени в приложение I, **по отношение на елементите, които не са определени в съществуващото споразумение за европейски работнически съвет или споразумение за процедура за информирание и консултации**.“;

## Изменение 70

Предложение за директива  
Член 1 – параграф 1 – точка 12 а (нова)  
Директива 2009/38/ЕО  
Член 15 а (нов)

*Текст, предложен от Комисията*

*Изменение*

**(12а) Вмъква се следният член:**

**„Член 15а**

**Мониторинг**

**1. За да се гарантира правилното изпълнение на директивата и да се преодолеят и разрешат практическите проблеми, произтичащи от нейното прилагане, се създава мониторингов комитет.**

**2. Мониторинговият комитет се състои от по един представител от всяка държава членка, трима представители на всеки от европейските социални партньори и**

*Комисията.*

**3. Мониторинговият комитет заседава два пъти годишно и се председателства от Комисията.“;**

## Изменение 71

### Предложение за директива Член 2 – параграф 2 а (нов)

*Текст, предложен от Комисията*

*Изменение*

**„2а. Държавите членки уведомяват при първа възможност Комисията за мерките, предприети съгласно член 11, параграф 2.“;**

## Изменение 72

### Предложение за директива Приложение 1 – параграф 1 – точка 1 – буква а а (нова) Директива 2009/38/ЕО Приложение 1 – точка 1 – буква а – параграф 2

*Текст в сила*

*Изменение*

Информирането на европейския работнически съвет засяга по-специално структурата, икономическото и финансовото състояние, евентуалното развитие на дейностите, производството и продажбите на предприятието или групата предприятия с общностно измерение. Информирането и консултациите с европейския работнически съвет засягат по-специално положението и евентуалното развитие на заетостта, **инвестициите**, значителните организационни промени, въвеждането на нови методи на работа или нови производствени процеси, прехвърлянето на производството, сливанията, намаляването на големината или закриването на

**аа) в параграф 1, втора алинея буква а) се заменя със следното:**

Информирането на европейския работнически съвет **по транснационални въпроси** засяга по-специално структурата, икономическото и финансовото състояние, евентуалното развитие на дейностите, производството и продажбите на предприятието или групата предприятия с общностно измерение. Информирането и консултациите с европейския работнически съвет засягат по-специално положението и евентуалното развитие на заетостта, **условията на труд, политиките в областта на уменията и обучението, включително във франчайзинговите мрежи, и** значителните организационни промени, въвеждането на нови методи на работа



предприятия, клонове или съществени части от тях, както и колективните уволнения.

или нови производствени процеси, прехвърлянето на производството, сливанията, намаляването на големината или закриването на предприятия, клонове или съществени части от тях, както и колективните уволнения.

### Изменение 73

**Предложение за директива**  
**Приложение 1 – параграф 1 – точка 1 - буква в**  
Директива 2009/38/ЕО  
Приложение 1 – точка 1 – точка г г

*Текст, предложен от Комисията*

„гг) **Доколкото е възможно**, жените и мъжете поотделно съставляват най-малко 40 % от членовете на европейския работнически съвет и от членовете на комитета в намален състав.“;

*Изменение*

„гг) **Членовете на европейския работнически съвет и членовете на комитета в намален състав представляват многообразието на работната сила и** жените и мъжете поотделно съставляват най-малко 40 % от членовете на европейския работнически съвет и от членовете на комитета в намален състав.“;

### Изменение 74

**Предложение за директива**  
**Приложение 1 – параграф 1 – точка 2**  
Директива 2009/38/ЕО  
Приложение 1 – точка 2

*Текст, предложен от Комисията*

„2. Европейският работнически съвет има правото да заседава с централното управление два пъти годишно, да бъде информиран и с него да се провеждат консултации въз основа на доклад, изготвен от централното управление, за развитието на дейността на предприятие с общностно измерение или група предприятия с общностно измерение и неговите перспективи. Местните управленски органи трябва

*Изменение*

„2. Европейският работнически съвет има правото да заседава **лично** с централното управление **най-малко** два пъти годишно, да бъде информиран и с него да се провеждат консултации въз основа на доклад, изготвен от централното управление, за развитието на дейността на предприятие с общностно измерение или група предприятия с общностно измерение и неговите перспективи. Местните

надлежно да бъдат информирани.“;

управленски органи трябва надлежно да бъдат информирани. **Когато е целесъобразно и има съгласие по въпроса, в изключителни случаи могат да се използват цифрови средства за комуникация и координация, без те да заменят редовните заседания, като се гарантира съдържателното информирание и консултации.“;**

## Изменение 75

**Предложение за директива  
Приложение I – параграф 1 – точка 3**  
Директива 2009/38/ЕО  
Приложение I – точка 3 – алинея 1

*Текст, предложен от Комисията*

При изключителни обстоятелства или при вземането на решения, които има вероятност да засегнат в значителна степен интересите на работниците и служителите, и поради неотложност не е възможно информирането и консултациите да се проведат на следващото насрочено заседание на европейския работнически съвет, по-специално в случай на преместване, закриване на клонове или предприятия или колективни уволнения, комитетът в намален състав или, ако такъв комитет не съществува — европейският работнически съвет, има право да бъде информиран своевременно. Той има право да се срещне по свое искане с централното управление или с друго по-подходящо управленско равнище в предприятие с общностно измерение или група предприятия с общностно измерение, което има собствени правомощия за вземане на решения, за да бъде информиран и консултиран.

*Изменение*

При изключителни обстоятелства или при вземането на решения, които **могат** — **или** има вероятност — да засегнат в значителна степен интересите на работниците и служителите, и поради неотложност не е възможно информирането и консултациите да се проведат на следващото насрочено заседание на европейския работнически съвет, по-специално в случай на преместване, закриване на клонове или предприятия или колективни уволнения, комитетът в намален състав или, ако такъв комитет не съществува — европейският работнически съвет, има право да бъде информиран своевременно. Той има право да се срещне по свое искане с централното управление или с друго по-подходящо управленско равнище в предприятие с общностно измерение или група предприятия с общностно измерение, което има собствени правомощия за вземане на решения, за да бъде информиран и консултиран.

## Изменение 76

**Предложение за директива**  
**Приложение I – параграф 1 – точка 3**  
Директива 2009/38/ЕО  
Приложение I – точка 3 – алинея 2

*Текст, предложен от Комисията*

Членовете на европейския работнически съвет, избрани или определени от клоновете и/или предприятията, които са пряко **засегнати** или потенциално **пряко** засегнати от въпросните обстоятелства или решения, също имат право да участват, в случай че се организира среща с комитета в намален състав.“;

*Изменение*

Членовете на европейския работнически съвет, избрани или определени от клоновете и/или предприятията, които са пряко или потенциално засегнати от въпросните обстоятелства или решения, също имат право да участват, в случай че се организира среща с комитета в намален състав.“;

## Изменение 77

**Предложение за директива**  
**Приложение 1 – параграф 1 – точка 3 а (нова)**  
Директива 2009/38/ЕО  
Приложение 1 – точка 4 а (нова)

*Текст в сила*

*Изменение*

**4а. Процедурите за информиране и консултации в рамките на европейския работнически съвет се провеждат, без да се засягат процедурите на национално равнище. Когато на национално равнище вече се провежда такава процедура, европейският работнически съвет и централното управление гарантират, че тези процедури могат да се допълват взаимно по отношение на съдържанието и графика на процедурите.**

## Изменение 78

**Предложение за директива**

**Приложение 1 – параграф 1 – точка 5 – буква а**  
Директива 2009/38/ЕО  
Приложение 1 – точка 6 – параграф 2

*Текст, предложен от Комисията*

Оперативните разходи на европейския работнически съвет включват разумни разходи за правна помощ, представителство и производства.  
***Преди да бъдат направени,*** оперативните разходи се съобщават на централното управление.

*Изменение*

Оперативните разходи на европейския работнически съвет включват разумни разходи за правна помощ, представителство и производства ***и съответно обучение за членовете на европейския работнически съвет.*** Оперативните разходи се съобщават на централното управление, ***преди да бъдат направени.***

## ИЗЛОЖЕНИЕ НА МОТИВИТЕ

Екологичният и цифровият преход създават възможности и предизвикателства за пазарите на труда, работодателите и служителите. За да се намерят устойчиви решения относно промените на пазара на труда, работниците, работодателите и гражданите следва да се насърчават да участват в демократичните системи и процесите на вземане на решения.

Европейските работнически съвети несъмнено са пример за успех и важен стълб на европейския социален модел. Изминаха близо три десетилетия от приемането и транспонирането на Директива 94/45/ЕО и повече от десетилетие от приемането на Директива 2009/38/ЕО.

Вече няма никакво основание да се прави изключение за споразуменията, подписани преди Директива 94/45/ЕО, нито за запазване на тази иначе остаряла директива за споразуменията, подписани или изменени по време на периода на транспониране на Директива 2009/38/ЕО. Поради това споразуменията, освободени съгласно член 14 от Директива 2009/38/ЕО, следва да бъдат включени в обхвата на посочената директива.

Някои решения с потенциален значителен пряк или непряк ефект върху интересите на работниците и служителите трябва да бъдат предмет на информиране и консултации с определените представители на работниците и служителите във възможно най-кратък срок. Въпреки че с Директиви 94/45/ЕО и 2009/38/ЕО бяха въведени транснационални колективни трудови права на информиране и консултации, на практика тези права често не се зачитат и упражняването им се оказва много трудно. В много случаи работодателите прилагат мерки по транснационални въпроси без да информират европейския работнически съвет и без да се консултират с него, а европейските работнически съвети често биват информирани и с тях биват провеждани консултации едва след като са били приложени мерки, повдигащи транснационални въпроси. Поради това следва да се въведат разпоредби, които осигуряват условията за ефективно правоприлагане.

**ANNEX: ENTITIES OR PERSONS  
FROM WHOM THE RAPPORTEUR HAS RECEIVED INPUT**

Pursuant to Article 8 of Annex I to the Rules of Procedure, the rapporteur declares that he has received input from the following entities or persons in the preparation of the report, until the adoption thereof in committee:

| <b>Entity and/or person</b>  |
|--|
| BDA - The German Business Representation                                   |
| ETUC - European Trade Union Confederation                                  |
| EFFAT - European Federation of Food, Agriculture, and Tourism Trade Unions |
| EWC Academy  |
| LNS Rechtsanwälte und Fachanwälte für Arbeitsrecht                         |

The list above is drawn up under the exclusive responsibility of the rapporteur.

## ПРОЦЕДУРА НА ВОДЕЩАТА КОМИСИЯ

|  |  |
|--|--|
| <b>Пълни заглавия</b>                      | Изменение на Директива 2009/38/ЕО по отношение на създаването и функционирането на европейски работнически съвети и ефективното осигуряване на упражняването на правата на транснационални информирани и консултации |
| <b>Позовавания</b>                         | COM(2024)0014 – C9-0012/2024 – 2024/0006(COD)  |
| <b>Дата на представяне на ЕП</b>           | 25.1.2024  |
| <b>Водеща комисия</b>                      | EMPL   |
| <b>Докладчици</b><br>Дата на назначаване   | Dennis Radtke<br>24.9.2024   |
| <b>Дата на приемане</b>                    | 3.4.2024   |
| <b>Резултат от окончателното гласуване</b> | +: 28<br>–: 7<br>0: 8  |
| <b>Дата на внасяне</b>                     | 6.12.2024  |

## ПОИМЕННО ОКОНЧАТЕЛНО ГЛАСУВАНЕ ВЪВ ВОДЕЩАТА КОМИСИЯ

| 28        | +   |
|-----------|---|
| PPE       | Jarosław Duda, Cindy Franssen, Niels Geuking, Peter Jahr, Jeroen Lenaers, Dennis Radtke   |
| Renew     | Ilana Cicurel, Monica Semedo  |
| S&D       | Marc Angel, Gabriele Bischoff, Vilija Blinkevičiūtė, Udo Bullmann, Mohammed Chahim, Ilan De Basso, Matthias Ecke, Alicia Homs Ginel, Agnes Jongerius, Pedro Marques, Birgit Sippel, Vera Tax, Marianne Vind |
| The Left  | Konstantinos Arvanitis, José Gusmão, Eugenia Rodríguez Palop, Nikolaj Villumsen   |
| Verts/ALE | Sara Matthieu, Mounir Satouri, Kim Van Sparrentak   |

| 7     | -   |
|-------|---|
| ECR   | Jorge Buxadé Villalba, Chiara Gemma, Ladislav Ilčić, Margarita de la Pisa Carrión |
| ID    | Dominique Bilde   |
| PPE   | Sara Skyttedal  |
| Renew | Sylvie Brunet   |

| 8     | 0   |
|-------|---|
| ID    | Antonio Maria Rinaldi   |
| PPE   | Radan Kanev, Tomáš Zdechovský   |
| Renew | Jordi Cañas, Karen Melchior, Jozef Mihál, Dragoş Pîslaru, Michal Wiezik |

Легенда на използваните знаци:

+ : „за“

- : „против“

0 : „въздържал се“